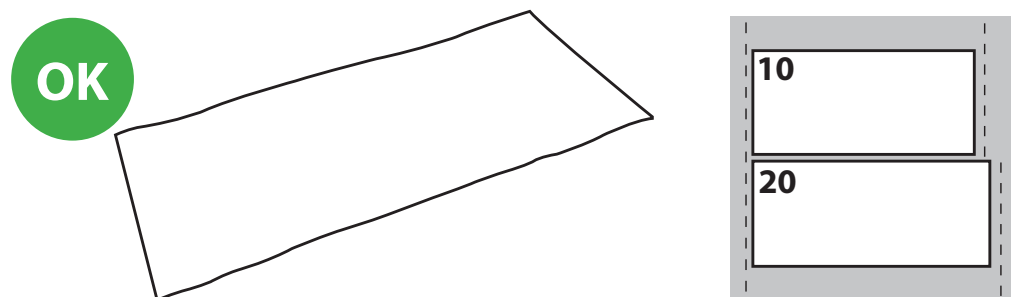
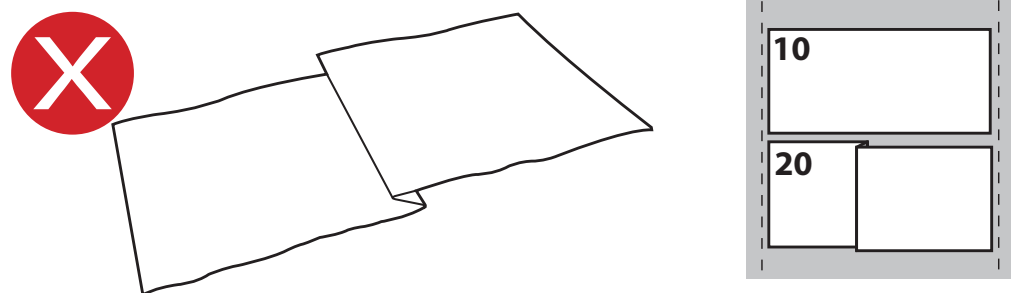


ANLEITUNG ZUR WERTZÄHLUNG

Deutsch

Mit dem Safescan 2665-S und dem Safescan 2685-S ist es möglich den Wert von gemischten Geldscheinen zu ermitteln. Um eine akkurate Wertzählung sicherzustellen, ist es wichtig, dass sich keine gefalteten Geldscheine in dem Stapel befinden.

Da die Länge des Scheins bei gefalteten Geldscheinen kürzer ist, kann es sein, dass die Größe mit der eines anderen Geldscheins übereinstimmt. Dadurch kann es passieren, dass das Gerät den Schein aufgrund dessen falsch bewertet und es zu einer falschen Endsumme kommt.



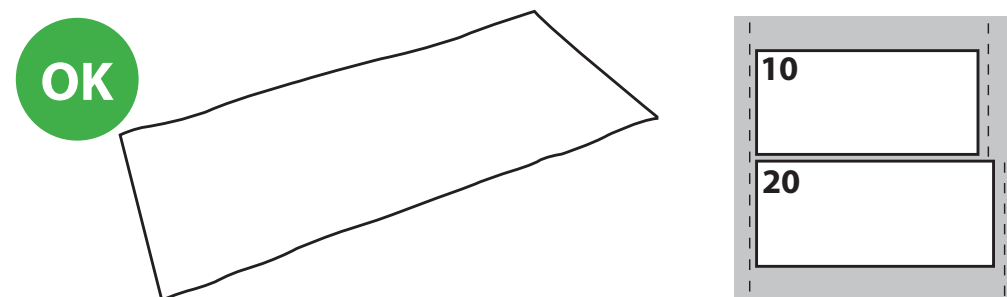
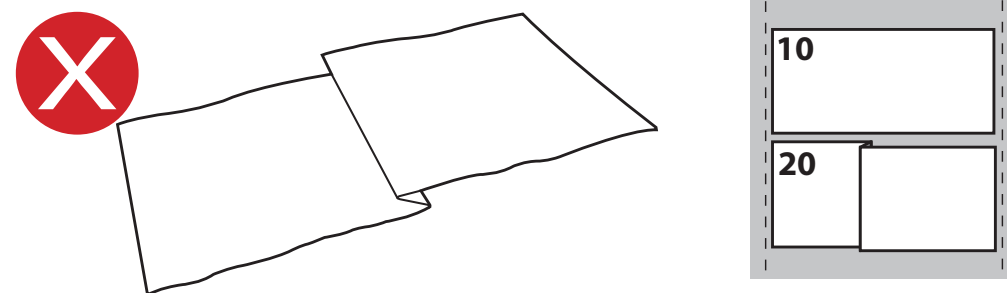
Bitte beachten Sie diese Anleitung um eine ordnungsgemäße Wertzählung sicherzustellen und das Risiko von falschen Bewertungen zu begrenzen.

INSTRUCTIONS POUR LE COMPTAGE DE LA VALEUR DES BILLETS

Français

Le Safescan 2665-S et 2685-S est en mesure de déterminer la valeur d'une liasse mixte de billets de banque. Afin de garantir un calcul précis de la dénomination, il est important de vérifier qu'il n'y a pas de billets pliés dans la pile avant de les introduire dans le dispositif.

Lorsque la longueur d'un billet de banque est diminuée suite à un pliage, ses dimensions peuvent être les mêmes qu'une autre dénomination. En conséquence, le dispositif pourrait faire une erreur sur la dénomination ce qui influencerai le résultat du comptage.



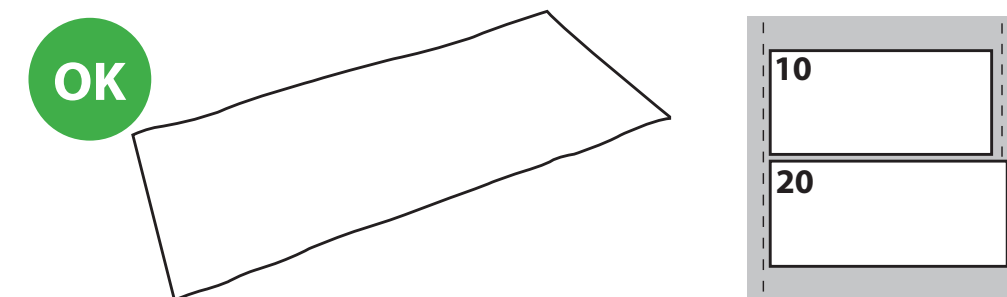
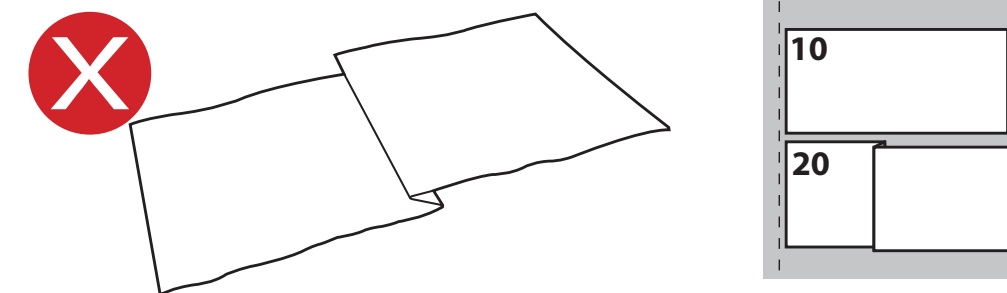
En suivant les instructions, le comptage correct de valeur est assuré et le risque de détection erronée de la dénomination par le dispositif est limité.

VALUE COUNT INSTRUCTION

English

The Safescan 2665-S and 2685-S are able to determine the value of a mixed stack of banknotes. To ensure accurate judgement of the denomination, it is important to verify that there are no folded banknotes in the stack before feeding them into the device.

When the length of a banknote is reduced by folding, its dimensions may become the same as another denomination. As a result, the device could make a wrong judgement on the denomination which will influence the counting result.

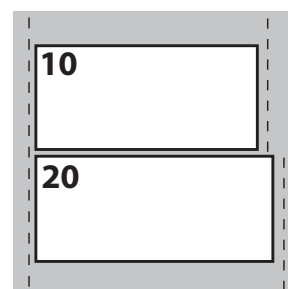
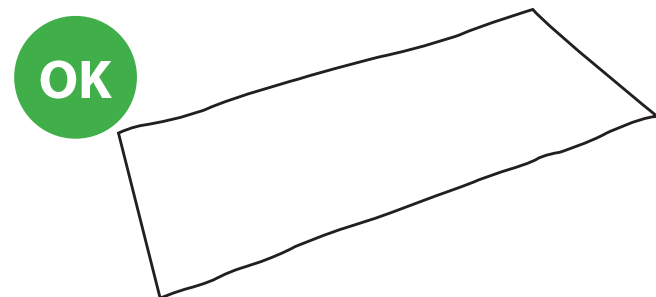
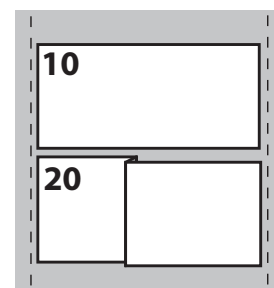
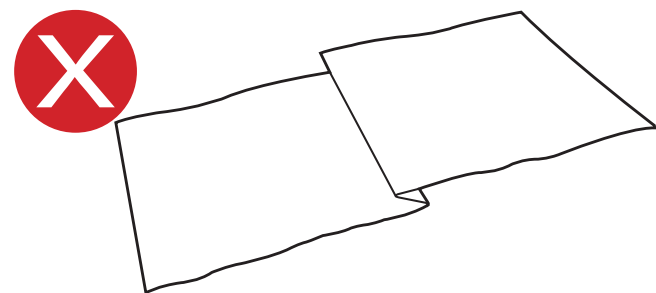


By following this instruction, proper value counting is ensured and the risk of wrong denomination judgement by the device is limited.

INSTRUCTIE VOOR WAARDETELLING Nederlands

Met de Safescan 2665-S en 2685-S is het mogelijk om de waarde van een gemixte stapel bankbiljetten te bepalen. Om een accurate bepaling van de denominatie mogelijk te maken, is het belangrijk om te checken of er geen gevouwen biljetten in de stapel zitten alvorens deze in de machine in te voeren.

Zodra de lengte van een bankbiljet wordt verkleind doordat het gevouwen is, kunnen de afmetingen gelijk worden aan die van een andere denominatie. Hierdoor kan de machine zich vergissen in het bepalen van de denominatie, hetgeen de juistheid van de telresultaten nadelig kan beïnvloeden.

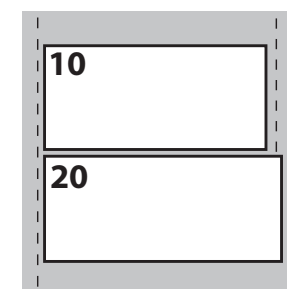
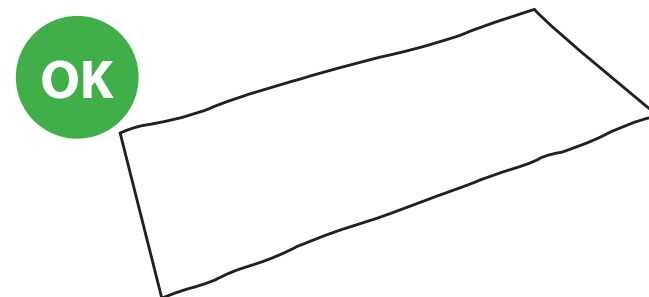
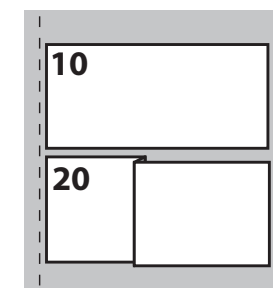
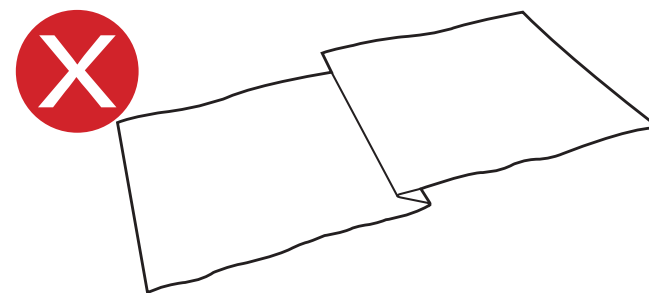


Door deze instructie te volgen, bent u verzekerd van accurate waardetelling en wordt het risico van een foutieve inschatting van de denominatie beperkt.

INSTRUCCIONES DE CONTEO DE VALOR Español

El Safescan 2665-S y 2685-S puede determinar el valor de un fajo de billetes mezclados. Para asegurar de un conteo preciso de la denominación, es importante de verificar que no haya billetes doblados en el fajo antes de ponerlo en la apiladora.

Cuando el tamaño de un billete es diferente porque está doblado, las dimensiones puede ser lo mismo como otra denominación. Como resultado que la máquina puede hacer mal el conteo.

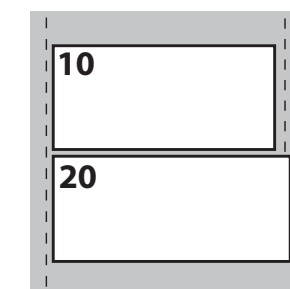
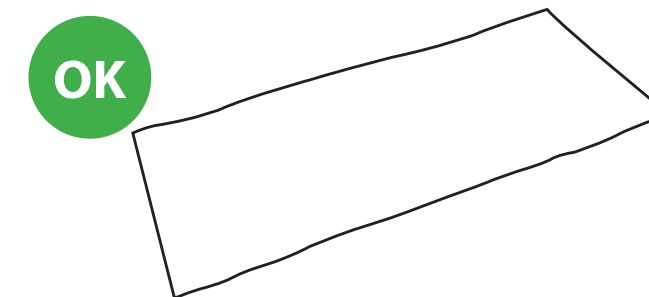
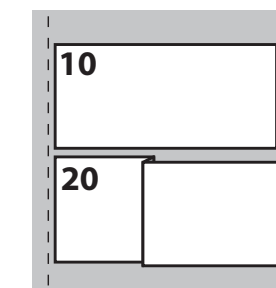
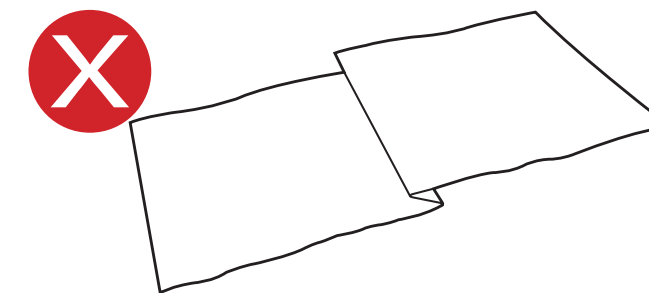


Seguendo las instrucciones, se asegura un conteo de valor correctamente y sin errores.

ISTRUZIONE PER IL CONTEGGIO DEL VALORE Italiano

I modelli Safescan 2665-S e 2685-S sono in grado di determinare il valore di una pila di banconote mista. Per garantire un giudizio accurato della denominazione, è importante verificare che non vi siano banconote piegate nella pila prima di inserirle nel dispositivo.

Quando la lunghezza di una banconota è diminuita dalla piegatura, le sue dimensioni possono diventare uguale ad un'altra denominazione. Come risultato, il dispositivo potrebbe valutare erroneamente la denominazione influenzando così il risultato del conteggio.



Seguendo le istruzioni, si assicura un corretto conteggio del valore e si limita il rischio di valutare la denominazione in maniera errata.